

Formulaire d'Inscription et règlement des Activités Péri-scolaires pour l'année scolaire 2016/2017  
**PRIMAIRE**

**L'acceptation de ces conditions est obligatoire pour une inscription aux activités péri-scolaires.  
Ce formulaire d'inscription comporte trois pages à parapher et doit parvenir dûment complété et signé à la coordinatrice des APS dans son intégralité pour que l'inscription soit effective.**

**Calendrier des activités**

Premier semestre : 19 septembre 2016 – 17 février 2017

Deuxième semestre : 6 mars 2017 – 7 juillet 2017

**Inscription**

Entre le 30 août 2016 et le 16 septembre (retour du formulaire d'inscription par courriel ou au secrétariat).

En cas d'arrivée tardive dans l'établissement, l'inscription aux activités péri-scolaires peut se faire dans les 15 premiers jours suivant l'arrivée, en fonction des places disponibles.

**L'activité n'aura lieu que si le nombre d'inscrit·e·s est suffisant.**

**Les factures seront établies après confirmation du maintien de l'atelier.**

**Préciser en référence du virement : nom et prénom de l'enfant, classe, activité(s) choisie(s).**

**Merci de ne pas procéder au virement avant réception de la facture.**

Il est possible d'effectuer un paiement en 2 virements (à l'inscription et 15 jours avant le démarrage du deuxième semestre des APS).

**Annulation d'inscription et modalités de remboursement**

Aucun remboursement ne sera accepté, excepté pour raisons médicales à partir de la 2<sup>e</sup> semaine de maladie (sur production d'un certificat médical). Au-delà de 3 séances annulées par le LfdD (absence de l'intervenant ou intempéries), nous procédons au remboursement de chaque nouvelle séance annulée. **Les remboursements seront effectués à la fin du premier et du deuxième semestre de l'année scolaire.**

**Frais d'inscription (entourer les montants correspondant aux inscriptions)**

		<b>1 jour</b>	<b>2 jours</b>	<b>3 jours</b>	<b>4 jours</b>	<b>5 jours</b>
<b>Etude dirigée</b>	Année	225 €	437 €	648 €	855 €	1.013 €
	Semestre	122 €	239 €	351 €	450 €	540 €
<b>Ateliers Catégorie A</b>	Année	270 €				
	Semestre	144 €				
<b>Ateliers Catégorie B</b>	Année	378 €				
	Semestre	207 €				

**Règlement**

Le règlement intérieur de l'établissement s'applique aux activités péri-scolaires. Toute infraction au règlement de l'école pourra mener à une exclusion de l'activité péri-scolaire.

**N.B : Si votre enfant ne peut exceptionnellement pas participer à un atelier, ou si il-elle rentre avec une tierce personne, merci de bien vouloir en faire part à Mme Hallier avant l'atelier par écrit.**

**Contact**

Pour toute question concernant les activités péri-scolaires, vous pouvez contacter la coordinatrice **Mme Hallier** au bureau de la vie scolaire, à l'adresse [ihallier@lfd.d.de](mailto:ihallier@lfd.d.de), ou au 0211 610 07 95 25 .

### Inscription de l'élève (nom, prénom et classe)

---

#### ETUDE DIRIGEE :

##### Primaire

Entourez les jours d'étude souhaités

Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi - Vendredi  
Montag - Dienstag - Mittwoch - Donnerstag - Freitag

#### ATELIERS :

##### Catégorie A :

- Football : Mercredi 14h30 - 16h (Cm1 - Cm2)
- Création textile (en anglais) : Jeudi 14h30 – 16h (Ce2 - Cm1 – Cm2)
- Basket : Jeudi 14h30 - 16h (Cp - Ce1 - Ce2)
- Football : Vendredi 14h30 - 16h (Cp - Ce1 - Ce2)

##### Catégorie B :

- Théâtre (en allemand) : Lundi 14h30 – 16h (Ce2 – Cm1 - Cm2)
- Photographie (en anglais) : Mercredi 14h30 – 16h (Ce2-Cm1 - Cm2)
- Escrime (en anglais) : Mercredi 14h30 – 15h30 (Ce2 – Cm1 – Cm2)\*
- Zumba (en allemand) : Jeudi 14h30 – 16h (Cp - Ce1 - Ce2)
- Chorale (en allemand) : Vendredi 14h30 – 16h (Cp - Ce1 – Ce2 – Cm1 - Cm2)

*\*Les élèves seront pris en charge de 15h30 à 16h.*

---

Lu et approuvé  
Gelesen und genehmigt

Lieu et date :  
Ort und Datum :

Le lieu de la juridiction compétente est Düsseldorf.  
Gerichtsstand ist Düsseldorf.

Signature :  
Unterschrift :

**MODALITES DE SORTIE DES ACTIVITES PERISCOLAIRES**

Je soussigné-e, .....

adresse e-mail : .....

responsable légal-e de l'élève .....

inscrit-e à l'activité .....

autorise mon enfant à quitter seul l'établissement après l'activité

autorise la(les) personne(s) ci-dessous à venir chercher mon enfant après l'activité:

Nom  
.....

Prénom  
.....

Qualité  
.....

Numéro de téléphone  
.....

**Votre enfant se rend-t-il/elle à la garderie (AWO) après son(ses) activité(s) ? .....**

**Remarques particulières (Allergies ou autre)**

.....

Signature du responsable légal :